



Clarity in a world of confusion
Specialist in legal, financial and business translation

MEET THE TEAM



ERIC FIXMER
Managing Director

Eric founded Rosetta Translation in 2004 and has led the company from his living room to being a leading international provider of language services. After gradually extricating himself from day-to-day operations in the London office, he now concentrates on providing strategic guidance and oversight for the company, as well as on the continuing development of the Shanghai office.

Before starting Rosetta, Eric had worked as a management consultant in financial services for Oliver Wyman. He holds a PhD in phonetics from Cambridge University.



DAVID SOUTHWELL
European Sales Manager

David has been working in the translation industry for over 20 years in both the UK, US and Europe. Having started within the industry as a Telemarketing executive, David quickly rose up through the ranks and has held Senior Sales positions within various Language Service Providers working in many different verticals including Legal, Financial, Medical, Pharmaceutical and Heavy Engineering. David is in charge of all matters relating to Client Retention & New Business Development at Rosetta, as well as working closely with our Marketing team and developing our collateral's.



ANNABELLE PAYET
Head of London Office, Head of Marketing
and Key Account Manager

Annabelle joined the team as a Sales Executive in 2014. She is a native French speaker and, on top of studying Spanish and English translation, completed a Masters Degree in Communication. She now forms the essential link at Rosetta between clients and Project Managers. She focuses on developing relationships with each client in order to gain a better understanding of their needs in order to provide the best service possible. She takes on a consultative role with several clients helping them and their end clients to better understand the importance of creating translations that fully meet the demands of their organisations. She is now also looking after the Rosetta Marketing content.



**VIKTORIJA ZAURAKAITE
-HOUHOU**
Head of London Office

Viktorija Zaurakaite Houhou is a Head of London office at Rosetta Translation who originally comes from Kursenai, Lithuania. Once she received her BA in Translation, she then started her career within the translation industry in 2013 by becoming a freelance interpreter. At the moment, Viktorija is responsible for all client communications providing the best and most innovative solutions, tailor made to suit their needs. She is in charge of some of the most important global accounts of the firm. Viktorija also has an interest in youth exchanges, training courses and non-formal education stemming from the work she has done within her own home town community since the age of 15.



**ROSSELLA
MASTROPIETRO**
Head of Operations, HR and Translation
Software Manager

Rossella started at Rosetta as an intern in 2013 after finishing an MSc in Translation Technology, before joining the team permanently as a translation software manager and admin support. Since 2016 she is the Head of Operations and HR and she has oversight over production, business and office operations. She is responsible for day-to-day business continuity, risk management and disaster prevention and being passionate about any 'nerdy stuff' to do with translation, she also takes care of training for and developing of the use of translation technology within the company.

She loves cooking and travelling!

DONT GET LOST IN TRANSLATION

Rosetta Translation Agency provides a full range of translation services to companies worldwide. We specialise in high-quality document translation services in a wide range of industries.



Our philosophy is simple: we get it right, so you can get on with business

As a leading multinational translation provider, we understand one thing above all: how to bring your message successfully to the global market.

We know how difficult it can be to obtain a high quality translation that maintains close fidelity to the original i.e. an accurate, literal translation that minimises distortion of the original meaning and yet reads perfectly in the target language.

With this in mind, we set out to establish a new standard in translation service that combines the linguistic skills of professional translators with the expertise of practitioners.

We are multi-sector translation specialists, with particular expertise in the legal, financial, technical and medical/ pharmaceutical fields.

OUR SERVICES

We offer solutions fully tailored to your specific language needs. Our language services extend beyond translation and can be fitted to your exact needs, allowing you to concentrate on your core business.



Translation

Interpretation

Transcription

Transliteration

Linguistic validation

Editing

Proofreading

Subtitling

Voice-overs

In-language copywriting

Cultural consulting

Desktop publishing

Multilingual typesetting

Graphic services

**Multilingual document
management**

Multi-format conversion

**Multimedia production
and distribution**

**Complex pre-printing
solutions**

Electronic publishing

**Digital and paper
printing**

OUR SERVICES

Our quality assurance cycle is designed to produce translations of the highest standard within tighter timeframes.



At Rosetta Translation, work starts well before a text arrives, and continues after it has been delivered.

For each assignment, we assemble a team of expert translators, proofreaders and editors that is best suited to the specific requirements of that particular material.

Our translators translate exclusively into their own native languages so that our translations read like original documents.

We work only with skilled language professionals, industry experts and project managers to deliver the most accurate translations for the most complex translation needs.

After the delivery of each assignment, our project managers, in consultation with our clients, will update client and industry specific databases to ensure continued consistency and quality.

Our highly stringent quality assurance system is fully compliant with the ISO- 9001:2008 standard and the European Union DIN EN 15038 norm (Reg. No. 7U225).

CUSTOMER CARE

We use advanced terminology and glossary management to reduce revision time, ensure consistency and deliver cost savings overtime.

Translation memory ensures that specific client terminology is 'remembered' and immediately integrated into subsequent work.

The same multilingual terminology is used consistently over time to provide customers with a stronger and sharper message.

The build-up of a client's translation database speeds up translation of subsequent documents. The resulting cost saving are passed on to our clients.

Our dedication to customer care

A single project manager assigned to each client is responsible for gaining in-depth knowledge of the client's operations, needs and preferences. Clients benefit greatly from having a single point of contact who manages all phases of their work, from planning and scheduling through to quality assurance and returning completed material on time.

Our project managers personally guarantee both timely delivery and the professional quality of every translation. Our teams have proven experience in completing large volume assignments for key clients within strict deadlines.

Our dedication to customer service, combined with meticulous attention to linguistic and legal detail, has allowed us to develop strong long-term relationships with a growing number of leading multinational corporations.

Confidentiality is paramount at Rosetta Translation.

We maintain a strict confidentiality policy on all our engagements and are happy to sign non-disclosure agreements as part of our duty of care.

We operate on the basis of a simple yet competitive pricing structure.

At your request, we will provide you with a free binding quote tailored to your requirements, based on the quantity and complexity of work.

CONTACT US

LONDON (Head Office)

133 Whitechapel High St
London
E1 7QA
United Kingdom

☎ 0800 107 79 57 (Freephone UK)
☎ +44 20 7248 2905
☎ +44 20 7353 8636
✉ london@rosettatranslation.com

SHANGHAI

Unit 501, Building No. 2
No. 175 Xiangyang Road South
Shanghai 200031
People's Republic of China

☎ 800 820 01 93 (Freephone China)
☎ +86 21 64 67 69 17
☎ +86 21 61 63 83 87
✉ shanghai@rosettatranslation.com.cn

UNITED STATES

33717 Woodward Ave, Suite 179
Birmingham, MI 48009
United States

☎ 1 800 916 8395 (Freephone USA)
☎ +1248 499 1391
☎ +1248 282 7086
✉ usa@rosettatranslation.com

LUXEMBOURG

Zone Industrielle
L 3378 Livange
Luxembourg

☎ +352 26 65 21 30
☎ +352 24 61 17 17
✉ luxembourg@rosettatranslation.com

PARIS

12 boulevard de la Madeleine
75009 Paris
France

☎ +33 1 79 97 46 45
☎ +33 1 79 97 46 45
✉ paris@rosettatranslation.com